



– KOLLEKTION –

Hans Kollhoff



FÜRSTENBERG

– KOLLEKTION HANS KOLLHOFF –

KLASSIK

Vasen, deren Formen die Wurzeln der Antike noch erahnen lassen und gleichzeitig zeitgenössischer Innenraumgestaltung bemerkenswerte Akzente verleihen – eine solche Kollektion ist im eigentlichen Sinne modern.

Vases whose shapes still suggest the roots of classical antiquity and, at the same time, lend remarkable accents to contemporary interior design – such a collection is modern in the true sense of the word.





Fast möchte man meinen, mit diesen Vasen bereits vertraut zu sein, bedient sich der Architekt Hans Kollhoff, Gestalter dieser 19-teiligen Kollektion, doch bewusst aus dem klassischen Formenkanon. Indem Kollhoff das Traditionelle jedoch behutsam modifiziert, passen sich seine Vasen den Blumenarrangements heutiger Provenienz an. So weisen die Vasen beispielsweise elegant schmale Öffnungen auf, in ihnen entfalten schon wenige Blumen eine nahezu üppige Wirkung. Mit ihren vielfältigen Formen und Größen erhebt die Kollektion den Anspruch, für jeden Raum und jeden Anlass die passende Vase zu bieten.

Neben einer rein weißen Glasur setzt Kollhoff beim Dekor auch auf den vertrauten Goldrand, allerdings erweitert er den zarten Reif mitunter zu einem breiten Streifen. Von Hand poliertes 24-karätiges Gold sorgt für dezenten Glamour. In Kombination mit flächig aufgetragenen Grundfarben wie smaragdgrün, sonnengelb, aubergine, blutrot und kobaltblau vollziehen die Vasen endgültig den Sprung vom Gefäß zur modernen Skulptur, ohne dabei ihre klassische Aura aufs Spiel zu setzen.

At first glance, these vases seem somehow familiar, as indeed the designer of this 19-piece collection, architect Hans Kollhoff, consciously works from the canon of classical forms. While Kollhoff cautiously reworks traditional elements, his vases still harmonize with today's styles of flower arrangements. The way the elegantly narrow openings of the vases are accentuated, even just a few flowers almost seem to radiate luxuriance. With its manifold shapes and sizes, the collection ensures that it can offer the right vase for every room and occasion.

Along with a pure white glaze, Kollhoff adds a familiar gold rim to the decoration, even occasionally extending the delicate ring to a wide stripe. Hand-polished, 24-carat gold cultivates tasteful glamour. In combination with uniformly applied colors such as emerald green, sunny yellow, aubergine, crimson and cobalt blue, the vases decisively cross the threshold from vessel to modern sculpture without compromising their classical aura.







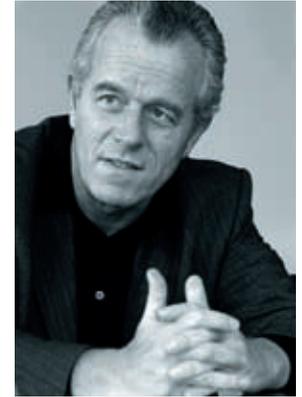
– PORTRÄT –

HANS KOLLHOFF

Gelassenheit gegenüber modischen Strömungen prägt das Werk des Star-Architekten Professor Hans Kollhoff. Betrachtet man seine manchmal kantigen, oft wuchtigen Gebäude, so wird schnell deutlich: Hier knüpft einer an die architektonischen Vorbilder europäischer Stilgeschichte an, insbesondere an die Zeit um 1800 und die frühe Moderne.

In contrast to fashionable trends, the work of star architect and professor

Hans Kollhoff is characterized by serenity. When observing his sometimes angular, often massive buildings, it quickly becomes clear that he is attuned to the architectural ideals in the history of European style, particularly to those around the turn of the 19th century and in early Modernism.



Sein Chrysler-Turm am Potsdamer Platz in Berlin erinnert an amerikanische Hochhäuser der 20er-Jahre. Beim Umbau des ehemaligen Reichsbankgebäudes zum Auswärtigen Amt in Berlin lässt er die Nutzungsgeschichte bewusst durchscheinen, und Privatvillen zeigen ihre direkte Verwandtschaft zur klassizistischen Baukultur Schinkels. Weltweit prägt Kollhoff die Silhouetten der Städte durch seine faszinierenden, manchmal umstrittenen Wohn- und Geschäftshäuser. Denn seine Bauten sind das Ergebnis einer tiefgründigen und feinen Transformation des historisch Vorhandenen in unsere Zeit. „Ich bin überzeugt davon, dass wir durch die alten Formen zunächst gedanklich hindurch müssen. Heutige Gestaltung und Architektur sollte, wenn sie Bestand haben soll, auf einem Formengut beruhen, das einen Jahrhunderte langen Prozess der Verfeinerung vollzogen hat“, erklärt er.

His Chrysler Building at Potsdamer Platz in Berlin is reminiscent of the American high-rises of the 1920s. During the conversion of the former Reichsbank building into the Ministry of Foreign Affairs in Berlin, he allowed the history of the building to shine through, and private villas show their direct relation to Schinkel's neo-classical building culture. Kollhoff has influenced the silhouettes of cities worldwide through his fascinating, sometimes controversial residential and office buildings. These are the result of a profound and subtle transformation of historical material in our time. "I am convinced we must first pass through the old forms mentally. Present day design and architecture should, if it wants to survive, rely on the values of form, which a centuries-long process of refinement has established", he explains.



Leibniz-Kolonnaden, Berlin
Leibniz Colonnades, Berlin
Photo: Ivan Nemeč

Rechts *right*
DaimlerChrysler Hochhaus, Berlin
DaimlerChrysler Building, Berlin
Photo: Susanne Wegner

Gleiches gilt für seine Vasenkollektion. Vasen müssen Bestand haben, sind lebenslange Begleiter. Kollhoff suchte solche Vasen und wurde nur selten fündig. Mit seiner Arbeit für FÜRSTENBERG schloss er die Lücke. FÜRSTENBERG ist unter den deutschen Manufakturen immer schon Vorreiter bei der Gestaltung von Vasen gewesen. Insofern waren der Architekt Kollhoff und die Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG ideale Partner bei der gemeinsamen Arbeit an einer Vasenserie.

Bei seinen Bauten verwendet Kollhoff bevorzugt althergebrachte Baumaterialien, besteht dabei auf einer Handwerklichkeit, die höchsten Ansprüchen genügt. Auch dieser Arbeitsansatz fand mit FÜRSTENBERG seine Entsprechung: Handwerkliche und gestalterische Perfektion im Umgang mit einem traditionellen Material machen den Wert von Manufakturporzellan aus.

The same is true for his collection of vases. Vases must be lasting, they are lifelong companions. Kollhoff looked for such vases and was seldom successful in finding them. With his work for FÜRSTENBERG, he finally closed the gap. Among German manufacturers, FÜRSTENBERG has always been a pioneer in vase design. In this respect, the architect Kollhoff and the Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG were ideal partners for collaboration on the series of vases.

Kollhoff prefers to use traditional materials in his buildings and insists on a craftsmanship that meets the highest standards. This working approach found its match with FÜRSTENBERG; perfect handcraft and design in the handling of traditional material make the difference in the value of manufactured porcelain.



Kollektion Hans Kollhoff – Produktübersicht *product overview*



Vase, 1833/60 cm
WEISS



Vase, 1825/35 cm
WEISS



Vase, 1828/24 cm
WEISS



Vase, 1830/19 cm
WEISS



Vase, 1829/18 cm
WEISS



Vase, 1826/13 cm
WEISS



Vase, 1827/10 cm
WEISS



Vase, 1833/60 cm
GOLD



Vase, 1825/35 cm
GOLD



Vase, 1828/24 cm
GOLD



Vase, 1830/19 cm
GOLD



Vase, 1829/18 cm
GOLD



Vase, 1826/13 cm
GOLD



Vase, 1827/10 cm
GOLD



Vase, 1825/35 cm
FOND



Vase, 1830/19 cm
FOND



Vase, 1829/18 cm
FOND



Vase, 1826/13 cm
FOND



Vase, 1827/10 cm
FOND

Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG GmbH · Meinbrexener Straße 2 · 37699 Fürstenberg/Weser (Germany)
Telefon +49 5271 401-0 · Fax +49 5271 401-100 · info@fuerstenberg-porzellan.com · www.fuerstenberg-porzellan.com